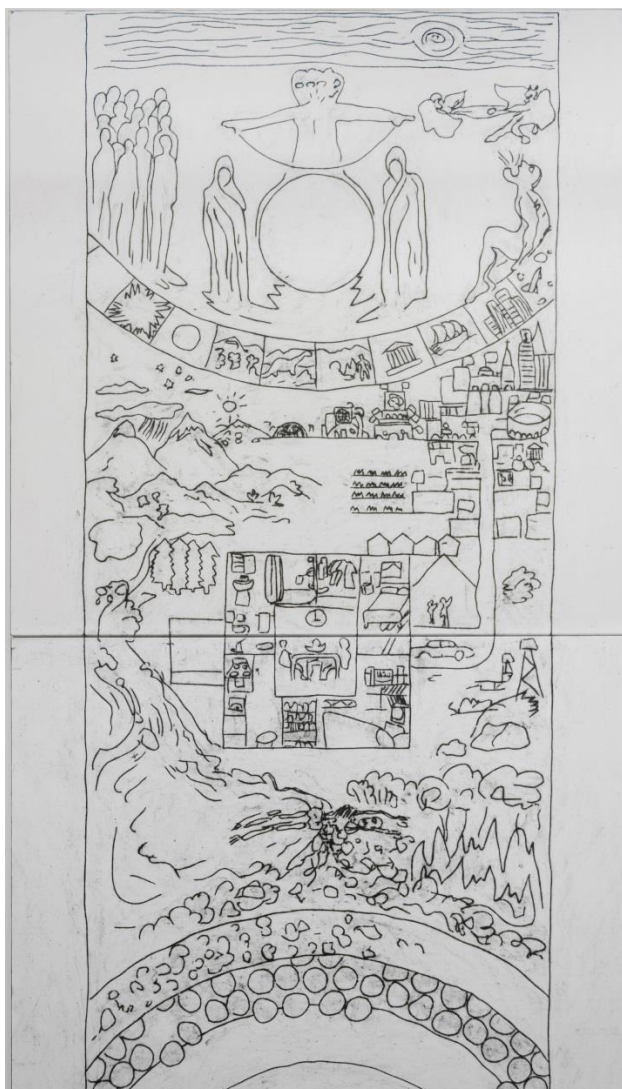


(D)escribir el mundo. Aproximaciones a lenguaje y conocimiento

(De)script(ion) of the world. Approaches to language and knowledge



28.09.19 – 12.01.20

Salas 4-5

LENGUAJE FÁCIL

MUSAC Museo de
Arte Contemporáneo
de Castilla y León

Créditos Credits

Título Title

(D)escribir el mundo. Aproximaciones a lenguaje y conocimiento. (De)script(ion) of the world. Approaches to language and knowledge

Artistas Artists

Andrés Fernández, Waqas Khan, Mareva Mayo y Matt Mullican

Comisarado Curatorship

Manuel Olveira

Coordinación Coordination

Sira Escobar

Fechas Dates

28 de septiembre, 2019 – 12 de enero, 2020

September 28, 2019 – January 12, 2020

Salas Halls

4-5

PRESTADORES DE OBRA LENDERS

Instituciones y asociaciones / Institutions and Associations

Sabrina Amrani Galeria

ProjectSD Barcelona

Asociación Debajo del Sombrero

Actividades paralelas

Sábado 28 de septiembre

20:00 h. Visita guiada Manuel Olveira, comisario. 45 min

Viernes 4 de octubre

19:00 h. Visita guiada simultánea en lengua de signos. 60 min

Domingo 20 de octubre

12:00 h. Visita guiada en familia. 60 min

18:00 h. Visita guiada monográfica. 60 min

Domingos 27 de octubre, 24 de noviembre, 22 de diciembre y 12 de enero

12:30 h. Interpretación musical a cargo del Aula-Taller de Improvisación Jaula 13 en relación a la obra *Formando espacios* de Waqas Khan. 20 min

Martes 29 de octubre y 7 de enero

19:00 h. Lectura poética de *Poemas de carne y aguja* con Mareva Mayo, autora. 30 min

Viernes 10 de enero

20:00 h. *Al sur del cielo verde*, por Acéfalo Narciso Teatro en relación a textos de Mareva Mayo. 60 min

Actividades libres y gratuitas hasta completar aforo.

Adaptación a Lectura Fácil: Lucía Burbano y Laia Vidal (Asociación Lectura Fácil)

Esta guía está elaborada siguiendo los criterios de Lectura Fácil.



Asociación Lectura Fácil

Este logo identifica los materiales que siguen las directrices internacionales de la IFLA (International Federation of Library Associations and Institutions) e Inclusion Europe, en cuanto a lenguaje, contenido y forma.

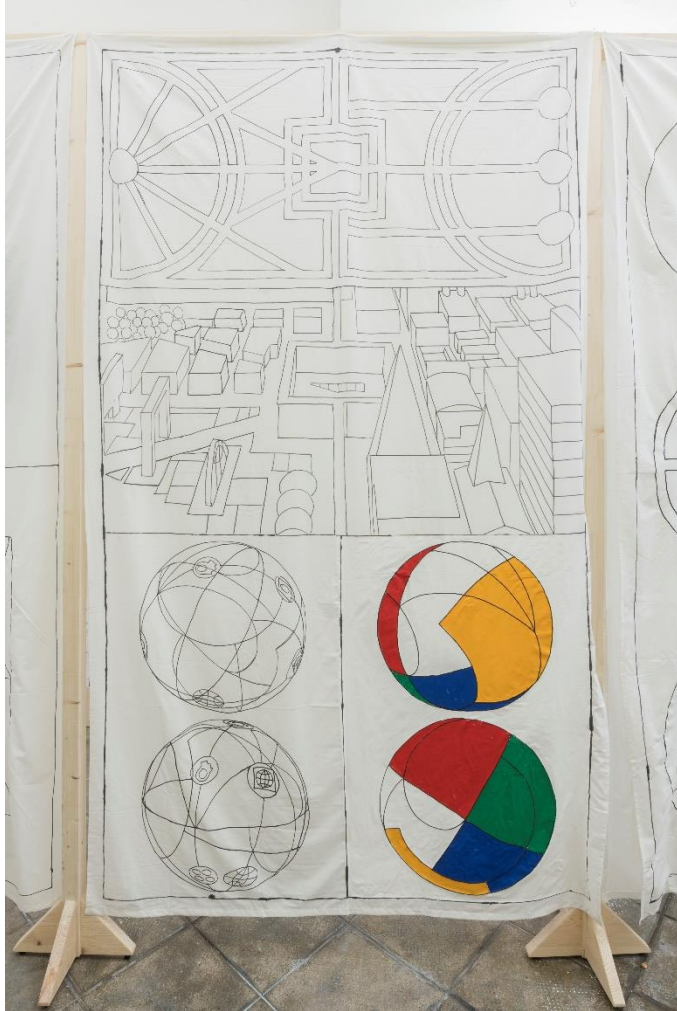
Lo otorga la Asociación Lectura Fácil www.lecturafacil.net

¿Sobre qué trata esta exposición?

(D)escribir el mundo es una exposición sobre cómo los humanos se relacionan con su entorno a través del lenguaje.

En particular, a través de los signos gráficos y de la escritura.

El lenguaje permite medir el mundo y relacionarnos con él.



Escribir es una forma de describir o informar sobre del mundo en el que vivimos y cómo nos relacionamos con él.

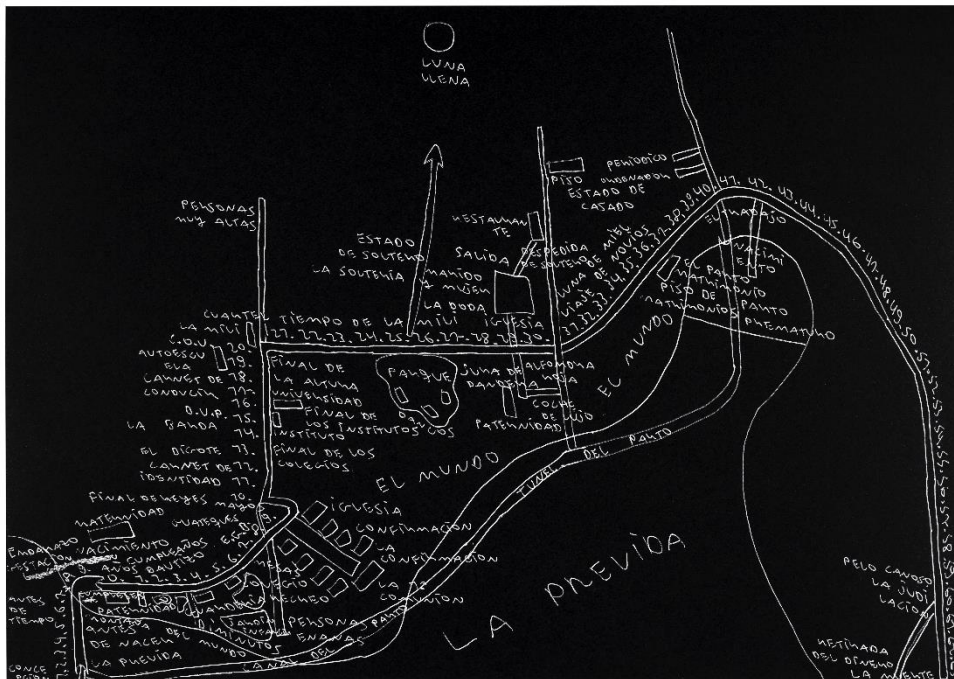
Es una manera de estar en el mundo y de crear el mundo.

El título de la exposición es un neologismo: *(d)escribir*.

Un neologismo es una palabra nueva para darle un nombre a un nuevo concepto.

También es un recurso para preguntarse y cuestionar sobre el significado tradicional de una palabra y ampliar su significado.

En este caso, (d)escribir transmite una idea que va más allá del significado de la palabra “escribir”. Se utiliza como una forma de anotar, contar, transmitir y sobre todo, de crear mundo.



Representar la realidad a través del lenguaje

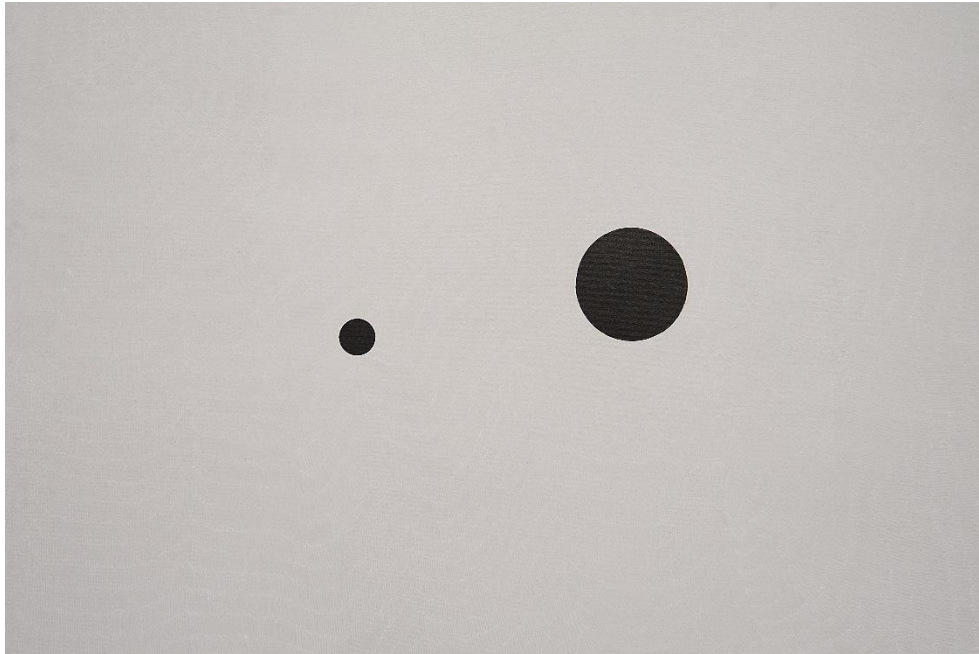
La exposición quiere mostrar cómo diferentes artistas representan la realidad a través de un lenguaje propio.

Cada persona, cada artista, representa la realidad de una manera diferente. Es decir, la realidad es una pero cada uno la puede representar a su manera.

A lo largo de la historia,

para unir la realidad y su representación
se han utilizado la religión, la ciencia,
las creencias y culturas.

El arte, por ejemplo, ha creado sistemas para representar la realidad.
Lo hace con imágenes, signos, pictogramas, dibujos, iconos,
caracteres, códigos, emblemas, alegorías o símbolos.



El lenguaje utiliza otras técnicas y sistemas
para relacionar la realidad exterior que no conocemos
y nuestro interior profundo.

Alguna de estas técnicas son la meditación sufí, la hipnosis,
los estados alterados de conciencia, las percepciones inusuales
o extraordinarias.

Estas técnicas nos permiten ir más allá de la realidad
y acercarnos a nuestra parte interior más profunda y secreta.

El resultado son dibujos o escrituras como las mandalas,
las imágenes tántricas, la escritura automática del surrealismo,
el fluir de la conciencia o el afloramiento del subconsciente.

Estas expresiones forman parte del lenguaje personal de cada artista que participa en la exposición.

Cada artista procede de un lugar distinto y tiene intereses diferentes.

Pero tienen en común una expresión muy personal y muy poco convencional de la realidad.

¿Qué artistas participan?

Los artistas que forman parte de la exposición son:

Matt Mullican (Santa Mónica, Estados Unidos de América, 1951).

Waqas Khan (Akhtarabad, Pakistán, 1982).

Andrés Fernández (Madrid, España, 1973).

Mareva Mayo (León, España, 1986)

Sus trabajos exploran una dimensión del lenguaje

y otras formas de representación

que se encuentran entre la subjetividad y la realidad.

Lo hacen usando textos e imágenes que *(d)escriben* el mundo para conocerlo en profundidad, construirlo y transformarlo a través de nuevas visiones y versiones.

¿Cómo está distribuida la exposición?

Cada artista dispone de un espacio para mostrar la personalidad de su lenguaje, su obra.

A la entrada de la exposición

se encuentra el libro *Poemas de carne y aguja* de Mareva Mayo editado por MUSAC especialmente para *(D)escribir el mundo*.



En la primera sala se encuentran las obras de Matt Mullican.
Forman una instalación donde representa su universo personal.



El siguiente artista es Andrés Fernández.
Sus casi 30 obras están colocadas alrededor de un gran dibujo horizontal
de 21 metros de largo que ocupa el espacio central.



En la tercera sala se exponen las misteriosas e hipnóticas obras de Waqas Khan, que se relacionan con la arquitectura del MUSAC.